

[Главная](#) > Носить буркини или бикини в ивердонских бассейнах?

Носить буркини или бикини в ивердонских бассейнах?|Opter pour le burkini ou le bikini dans les piscines yverdonnoises?

Автор: Лейла Бабаева, Ивердон-ле-Бен, 20. 03. 2014.



Комбинезонам – да, буркини – нет! (24heures.ch)

В ивердонских бассейнах запретили купаться в буркини (купальниках для мусульманских женщин). Зато снова разрешили использовать полукомбинезоны «shorty» для профессионалов.

Le port de burkini (costume de bain qui couvre la quasi totalité du corps, utilisé par certaines femmes musulmanes) restera interdit dans les piscines à Yverdon-les-Bains, mais le shorty sera de nouveau

toléré.

Буркини уже не первый раз вызывает полемику в городе Ивердон-ле-Бен (по иронии судьбы в самом названии заложена привязанность жителей к водной стихии: с французского его можно перевести, как «Ивердон на водах»). Этот купальный наряд носят некоторые мусульманские женщины, придерживающиеся традиционных взглядов: он полностью закрывает тело, оставляя открытыми лицо, кисти рук и ступни. Изготавливают его из неопрена (разновидность синтетического каучука), из которого с 1950-х годов делали гидрокостюмы для водолазов. По сути, неплохая вещь – и стильно, и красочно, и защищает от переохлаждения в бассейне, и традиции не страдают. Одно не подходит: не увязывается этот экзотичный купальник с традициями швейцарцев, которые не привыкли видеть закутанных женщин в бассейнах. При этом некоторые купальщики сомневаются, достаточно ли соблюдаются правила гигиены? Буркини с виду походит на обычный летний наряд, в котором можно расхаживать по городу. А в городском бассейне следует использовать только костюмы, специально предназначенные для плавания.

В разных городах Швейцарии к ношению буркини относятся по-разному: в некоторых женеvских бассейнах, например, женщин в буркини пускают, в других – нет.

В декабре прошлого года в кантоне Во прокурор наложил штраф на марокканку, которая плохо обращалась со своей 14-летней дочерью за то, что девочка не хотела показываться в буркини в общественном бассейне. В конце 2013-го другой случай с мусульманским купальником наделал шума: 9-летняя ученица ивердонской школы была отправлена обратно в раздевалку, в то время как ее одноклассники учились плавать в городском бассейне. При этом ее купальный наряд не вызывал возражений со стороны учителя и директора начальной школы, хотя в общественном бассейне в Ивердон-ле-Бен появление в таком виде является нарушением.

Случай вызвал полемику в обществе, и муниципальные власти приняли решение



запретить в бассейнах и профессиональные полукombineзоны из неопрена «shorty», которые надевали, как правило, спортсмены и тренеры, чтобы избежать переохлаждения.

6 марта этого года ивердонский муниципалитет подтвердил свой запрет на ношение буркини: в таком купальнике нельзя появляться, как в закрытых бассейнах, так и в бассейнах, расположенных на открытом воздухе. Зато в полукombineзоне из неопрена теперь щеголять не воспрещается.

В ивердонском положении об общественных бассейнах значится, что около бассейна и в нем самом запрещено ношение длинной или короткой одежды, «подчеркивающей культурное или религиозное отличие». В тексте буркини не упоминается, но формулировка достаточно ясна,

отметил в интервью газете 24heures муниципальный советник по делам спорта Жан-Даниель Каррар. Также он подчеркнул, что компромиссом могло бы стать ношение полукombineзона – такого, какой надевают спортсмены на соревнованиях. «Мы хотим найти решение, которое уважало бы одновременно и мусульманскую религию, и обычаи большинства населения страны».

Любопытно, что загвоздка состоит в противоречии между положением об общественных бассейнах и практикой, за которую выступает Генеральная дирекция обязательного образования кантона Во, опираясь на трактовку Федерального суда. Согласно последней не следует предоставлять освобождение от уроков плавания, так как всегда возможно разрешить ситуацию: например, проводить уроки для мальчиков и девочек отдельно и в некоторых случаях разрешать ношение буркини.

Представитель департамента по вопросам образования, молодежи и культуры кантона Во Мишель Фио отметил: «Мы принимаем решение в зависимости от каждого конкретного случая, наша главная цель – дать возможность всем детям получать образование». При этом стоит отметить, что власти кантона Во однозначно не высказывались по поводу разрешения или запрета ношения буркини в водуазских бассейнах.

В кантоне Аргау в мае 2013-го Федеральный суд разрешил школьнице-мусульманке носить буркини во время занятий плаванием (letemps.ch)



Добавить комментарий

Пожалуйста, [войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) , чтобы отправить комментарий
